

Índice AI: MDE 15/147/2002/s  
Amnistía Internacional  
Secretariado Internacional  
1 Easton Street  
Londres WC1X 0DW  
Reino Unido

**SEPAREN ESTA HOJA DEL DOCUMENTO PRINCIPAL  
ANTES DE COPIARLO O DISTRIBUIRLO  
PARA USO PÚBLICO**

Israel, los Territorios Ocupados y la Autoridad Palestina:  
Matar el futuro: Niños en la línea de fuego

Folletos con casos de llamamiento  
para el Día Universal del Niño

**ACCIONES RECOMENDADAS**

Asegúrense de que todas las personas pertinentes de su Sección reciben copias y de que el documento se archiva debidamente para consultas futuras. Además, lleven a cabo el mayor número posible de las siguientes acciones.

Esta acción contiene **ocho folletos con casos de llamamiento**:

- Israel: atentado suicida contra la Pizzería Sbarro
- Israel: Danielle Shefi
- Israel: atentado suicida contra el club nocturno «Dolphinarium»
- Israel: Avia Malka, Shoshana Ben Yishai y Menashe Regev
- Territorios Ocupados: Riham al Ward
- Territorios Ocupados: Khalil Ibrahim al Mughrabi
- Territorios Ocupados: Muhammad Ibrahim Hajaj, Ahmed Suleiman Abu Tayah e Ibrahim Reziq Omar
- Territorios Ocupados: bombardeo en Gaza

Los folletos con casos de llamamiento deben utilizarse con el informe recientemente publicado titulado *Matar el futuro: Niños en la línea de fuego* (Índice AI: MDE 02/005/2002/s) y la circular de acción que lo acompaña (Índice AI: MDE 15/141/2002/s) en torno al Día Universal del Niño (20 de noviembre), pero no están sujetos a fecha de publicación. También se adjunta información sobre los derechos de autor de las fotos.

**¡IMPORTANTE!**

**Asegúrense de que en todas las actividades que lleven a cabo en relación con esta acción abordan y destacan casos tanto israelíes como palestinos.**

## DISTRIBUCIÓN POR EL SI

Los folletos con casos de llamamiento se han enviado por correo electrónico a los coordinadores de país y de la RAR del Mediterráneo Oriental, a los Grupos de Trabajo sobre Niños, a los coordinadores de campañas y a los coordinadores de jóvenes y estudiantes. Sin embargo, el tamaño de los ficheros puede dificultar la descarga de los archivos a algunos coordinadores, por lo que van a enviarse también en el correo semanal, en el correo regular a los coordinadores de campañas y en un correo especial para los coordinadores de país y de la RAR del Mediterráneo Oriental.

---

### Condiciones para la utilización de las imágenes

Documento de Amnistía Internacional titulado: *Israel, los Territorios Ocupados y la Autoridad Palestina: Matar el futuro: Niños en la línea de fuego* (Folletos con casos de llamamiento para el Día Universal del Niño - Índice AI: MDE15/147/2002/s).

#### Información general

1. El uso de las fotografías en relación con el documento MDE15/147/2002/s no está sujeto a fecha de publicación.
2. Las fotografías están agrupadas según las condiciones de uso acordadas por Amnistía Internacional (Secciones, estructuras y SI).
  - 2.1 En algunos casos, las condiciones de uso acordadas por el Equipo de Recursos Audiovisuales con los titulares de los derechos de imagen restringen los materiales en los que la imagen puede reproducirse, así como el tamaño y la ubicación de su reproducción.
  - 2.2 Si una Sección u otra estructura de AI desea reproducir una imagen con un tamaño mayor del acordado por el Equipo de Recursos Audiovisuales, en un lugar diferente o en un material o publicación que no esté incluida en el acuerdo actual, debe ponerse en contacto con el titular de los derechos de imagen para renegociar su uso. Pueden solicitar los datos del titular al Equipo de Recursos Audiovisuales.
3. Los nombres de los ficheros de las imágenes digitales de cada imagen se anotan encima de las descripciones de las imágenes pertinentes.
  - 3.1 En los nombres de los ficheros electrónicos primero aparecen los APELLIDOS (en letras mayúsculas), seguido de los nombres propios (por ejemplo, Jane Brown aparecería como BROWN Jane).
  - 3.2 Los ficheros de imágenes digitales están en formato JPG para acceso por PC.
4. Las descripciones que se dan seguidamente corresponden a las fotografías según aparecen en el documento MDE15/147/2002/s. Pueden variar ligeramente de la información que figura en la etiqueta pegada en el reverso de las fotografías que se han enviado a las Secciones, o en el campo para descripciones («Description») de la base de datos fotográfica provisional.

#### Acciones solicitadas

1. Tengan en cuenta y respeten las restricciones sobre uso y distribución de las fotografías.
2. Asegúrense de que la nota sobre el derecho de autor (por ejemplo, © Particular) aparece junto a las reproducciones de las imágenes.
3. En caso de duda sobre el uso que se permite hacer de una imagen, pónganse en contacto con nosotros por correo electrónico: <audiovis@amnesty.org> o teléfono: + 44 20 7413 5588/5934.

### Las fotos

#### Grupo 1 (4 fotos)

- ✓ **Se permite el uso de estas fotografías para:**

**Utilizar una vez en la versión IMPRESA del folleto MDE 15/147/2002 y de todas las versiones del folleto en los idiomas a los que se traduzca.**

Los materiales internos relativos al folleto elaborados por AI en todo el mundo con fines no comerciales.

**No pueden utilizarse en ningún otro material impreso de CAMPAÑA o MATERIAL interno.**

- ✓ Pueden reproducirse en los SITIOS WEB de AI , si aparecen en relación con el folleto. Pero **no** en las páginas de inicio.
- ✗ **No pueden utilizarse en materiales impresos de recaudación de fondos, captación de miembros o publicitarios, ni en ningún otro MATERIAL IMPRESO comercial.**
- ✗ **No deben facilitarse a ninguna organización externa (por ejemplo, medios de comunicación).**
- ✗ **Las imágenes no deben recortarse ni someterse a ningún otro tipo de manipulación sin el permiso previo del titular de los derechos de autor.**

- ISRAEL Y LOS TERRITORIOS OCUPADOS - # - Israel Ben-Yishai

En el asentamiento judío de Betar Illit en Cisjordania, Israel Ben-Yishai, de 10 años de edad, sentado en la cama de su hermana Shoshana, junto a las postales y carteles que ella coleccionaba, lamenta su muerte.

Fecha de la fotografía: 5/11/01

**Tamaño máximo acordado para reproducción en la portada de MDE15/147/2002: 1/4 de página**

**Tamaño máximo para los sitios web: 1/4 de pantalla. No se permite su uso en las páginas de inicio**

- ISRAEL Y LOS TERRITORIOS OCUPADOS - # - Danielle Shefi

Danielle Shefi

Fecha de la fotografía: Se desconoce

©AP

**Tamaño máximo acordado para reproducción en la portada de MDE15/147/2002: 1/4 de página**

**Tamaño máximo para los sitios web: 1/4 de pantalla. No se permite su uso en las páginas de inicio**

- ISRAEL / OT - # Avia Malka

El funeral de Avia Malka, de nueve meses de edad.

Fecha de la fotografía: 10/3/2002

© AFP / CORBIS

**Tamaño máximo acordado para reproducción en la portada de MDE15/147/2002: 1/4 de página**

**Tamaño máximo para los sitios web: 1/4 de pantalla. No se permite su uso en las páginas de inicio**

- ISRAEL Y LOS TERRITORIOS OCUPADOS - # Pizzería Sbarro

Fotografías de las víctimas del atentado suicida contra la Pizzería Sbarro expuestas por sus familiares en el exterior del local reabierto. Un grupo de familiares de las víctimas celebró una manifestación para conmemorar el hecho. Fecha de la fotografía: 24/9/ 2001

© AFP / CORBIS

**Tamaño máximo acordado para reproducción en la portada de MDE15/147/2002: 1/4 de página**

**Tamaño máximo para los sitios web: 1/4 de pantalla. No se permite su uso en las páginas de inicio**

**Grupo 2 (1 imagen) (NO SE PERMITE SU USO EN SITIOS WEB)**

✓ Se permite el uso de la fotografía una vez en versiones IMPRESAS del documento MDE15/147/2002/s

X No puede utilizarse en ningún otro MATERIAL IMPRESO DE AI producido para fines internos, de campaña o de recaudación de fondos, o para fines publicitarios.

X No puede utilizarse en ningún SITIO WEB DE AI.

X No puede entregarse a ninguna organización externa (por ejemplo, medios de comunicación).

La imagen no puede recortarse ni someterse a ningún otro proceso de manipulación sin el permiso previo del titular de los derechos de autor.

- ISRAEL Y LOS TERRITORIOS OCUPADOS - # Yelena y Yuli NELIMOV

Yelena y Yuli NELIMOV, dos hermanas muertas en el atentado contra el club nocturno «Dolphinarium».

Fecha de la fotografía: 3/6/2002

© REUTERS/HAVAKUK LEVISON

**Tamaño máximo acordado para reproducción en la portada de MDE15/147/2002: 1/8 de página**

Asegúrense de que la nota sobre el derecho de autor (por ejemplo, © Particular) aparece junto a las reproducciones de las fotografías.

# Amnistía Internacional – Día Universal del Niño



## Israel, los Territorios Ocupados y la Autoridad Palestina

### Matar el futuro: Niños en la línea de fuego



Fotografías de las víctimas del atentado suicida contra la Pizzería Sbarro expuestas por sus familiares en el exterior del local reabierto. Un grupo de familiares de las víctimas celebró una manifestación para conmemorar el hecho.

© AFP

El 9 de agosto, tuvo lugar un atentado contra la **Pizzería Sbarro**, situada en una concurrida intersección en el centro de Jerusalén Occidental. Un hombre entró en la pizzería a la hora del almuerzo, cuando el establecimiento estaba lleno de gente, e hizo explotar una poderosa bomba llena de clavos que mató a 14 civiles, entre ellos 7 niños, e hirió a más de 100 personas. El atentado fue reivindicado por los dos grupos islámicos *Yihad* y *Hamas*. En él murieron: **Michal Raziel**, de 16 años de edad, y **Malka Roth**, de 15. Las dos muchachas eran amigas desde hacía muchos años, y habían entrado a almorzar en la pizzería cuando se dirigían a Talpiot para participar en las actividades del movimiento juvenil al que pertenecían. También murieron cinco miembros de la familia Schijveschuurder, de Neria: Tzira y Mordechai Schijveschuurder, sus hijas **Ra'aya** y **Hemda** (de

14 y 2 años, respectivamente) y su hijo **Avraham Yitzhak**, de 4 años; otras dos de sus hijas resultaron heridas. La familia había acudido a pasar el día en Jerusalén para escapar brevemente la tensión que generaban los frecuentes disparos cerca de su casa, en el asentamiento de Neria, en Cisjordania. **Tamara Shimashvili**, de 8 años, de Jerusalén, murió junto con su madre, Lily. **Yocheved Shoshan**, de 10 años, había acudido a almorzar a la pizzería con su madre y sus hermanas, Rachel y Michal. Estaban sentadas en el segundo piso, pero Yocheved y Michal habían bajado para pedir otra porción de pizza cuando se produjo la explosión. Yocheved murió instantáneamente y Michal resultó gravemente herida.

En los dos años transcurridos desde el comienzo de la Intifada (el levantamiento palestino contra la ocupación israelí de Cisjordania y la Franja de Gaza que estalló en septiembre del 2000), han muerto ya más de 250 niños palestinos y 72 israelíes.

Los niños palestinos han muerto como resultado del uso desproporcionado y excesivo de medios letales con que respondieron a las protestas los soldados israelíes, o como resultado de los bombardeos de zonas residenciales. También han muerto algunos niños palestinos durante las operaciones llevadas a cabo por la Fuerza de Defensa Israelí (FDI) para asesinar a activistas palestinos, o en las demoliciones de sus hogares. Otros han muerto porque la FDI les negó el acceso a cuidados médicos, y al menos tres niños palestinos han sido abatidos por colonos israelíes armados.

Los niños israelíes han muerto a manos de los grupos armados palestinos, en muchos casos víctimas de atentados suicidas. Otros han sido abatidos por los disparos efectuados por individuos o miembros de grupos armados palestinos dentro de Israel y en los asentamientos israelíes de los Territorios Ocupados o en las carreteras que llevan a ellos.

No hay constancia de que se haya llevado a cabo ninguna investigación judicial sobre los homicidios de niños cometidos por soldados israelíes, ni siquiera cuando las autoridades gubernamentales israelíes habían anunciado públicamente que se llevarían a cabo. Por su parte, la Autoridad Palestina no ha tomado las medidas necesarias para impedir los ataques de grupos armados palestinos contra civiles israelíes ni para llevar ante la justicia a los responsables de los homicidios ilegítimos. Ninguna de las partes implicadas en el conflicto está respetando el derecho a la vida de los miembros más vulnerables de la población civil israelí y palestina.

**Debe restablecerse con carácter de urgencia el derecho a la vida.**

**Envíen llamamientos pidiendo a las autoridades israelíes y palestinas que...**

- Actúen *en el interés superior de los niños*, en especial que respeten su derecho a la vida
- Velen por que se lleven a cabo sin dilación investigaciones exhaustivas e imparciales sobre el homicidio de todos los niños, se hagan públicas sus conclusiones y los responsables de esta clase de ataques ilegítimos comparezcan ante los tribunales y sean sometidos a un proceso justo.
- Ordenen a todas las personas bajo su mando o influencia que no ataquen a los niños ni a otros civiles en ninguna circunstancia y dejen claro que esta clase de ataques no serán tolerados.

**Direcciones**

<p><b><u>Presidente</u></b>  <b>Yasser Arafat</b>          President, Minister of the Interior, of Waqfs and Religious Affairs, of Education and of Youth and Sport          Palestinian National Authority          Ramallah, West Bank          Autoridad Palestina</p>	<p><b><u>Primer ministro</u></b>  <b>Ariel Sharon</b>          Prime Minister          Office of the Prime Minister          3 Kaplan Street          P O Box 187          Kiryat Ben-Gurion, Jerusalem 91919          Israel</p>
<p><b><u>Jefe del Servicio de Seguridad Preventiva de Cisjordania</u></b>   <b>Brigadier-General Zuheir Manasra</b>          Head of West Bank Preventive Security          Ramallah, West Bank          Autoridad Palestina</p>	<p><b><u>Ministro de Defensa</u></b>  <b>Benjamin Ben Eliezer</b>          Minister of Defence          Ministry of Defence          Kaplan Street          Hakirya, Tel Aviv 67659          Israel</p>

Para más información, véase el informe de Amnistía Internacional titulado: *Israel, los Territorios Ocupados y la Autoridad Palestina: Matar el futuro: Niños en la línea de fuego* (octubre del 2002, Índice AI: MDE 02/005/2002/s).

Amnistía Internacional es un movimiento integrado por personas de todo el mundo que trabajan para impedir y poner fin a los abusos graves contra la integridad física y moral, la libertad de conciencia y de expresión y el derecho a no ser discriminado, dentro del contexto de su trabajo de promover el respeto por todos los derechos humanos.

---

# Amnistía Internacional – Día Universal del Niño

---



## Israel, los Territorios Ocupados y la Autoridad Palestina

### Matar el futuro: Niños en la línea de fuego



El 27 de abril del 2002, tres hombres armados atacaron a los residentes de Adora, asentamiento israelí en Cisjordania. En el dormitorio de una casa, uno de ellos mató a **Danielle Shefi**, de 5 años, que se había escondido debajo de una cama, e hirió a su madre, Shiri, y a sus hermanos Uriel, de cuatro años, y Eliad, de dos. En el transcurso del ataque contra el asentamiento también murieron tres adultos. Las Brigadas *Izz al Din al Qassam* (brazo militar de *Hamas*) se atribuyeron la responsabilidad de lo que calificaron de «operación heroica y audaz».

En los dos años transcurridos desde el comienzo de la Intifada (el levantamiento palestino contra la ocupación israelí de Cisjordania y la Franja de Gaza que estalló en septiembre del 2000), han muerto ya más de 250 niños palestinos y 72 israelíes.

**Danielle Shefi** © AP

Los niños palestinos han muerto como resultado del uso desproporcionado y excesivo de medios letales con que respondieron a las protestas los soldados israelíes, o como resultado de los bombardeos de zonas residenciales. También han muerto algunos niños palestinos durante las operaciones llevadas a cabo por la Fuerza de Defensa Israelí (FDI) para asesinar a activistas palestinos, o al ser demolidas sus hogares. Otros han muerto porque la FDI les negó el acceso a cuidados médicos, y al menos tres niños palestinos han sido abatidos por colonos israelíes armados.

Los niños israelíes han muerto a manos de los grupos armados palestinos, en muchos casos víctimas de atentados suicidas. Otros han sido abatidos por los disparos efectuados por individuos o miembros de grupos armados palestinos dentro de Israel y en los asentamientos israelíes de los Territorios Ocupados o en las carreteras que llevan a ellos.

No hay constancia de que se haya llevado a cabo ninguna investigación judicial sobre los homicidios de niños cometidos por soldados israelíes, ni siquiera cuando las autoridades gubernamentales israelíes habían anunciado públicamente que se llevarían a cabo. Por su parte, la Autoridad Palestina no ha tomado las medidas necesarias para impedir los ataques de grupos armados palestinos contra civiles israelíes ni para llevar ante la justicia a los responsables de los homicidios ilegítimos. Ninguna de las partes implicadas en el conflicto está respetando el derecho a la vida de los miembros más vulnerables de la población civil israelí y palestina.

**Debe restablecerse con carácter de urgencia el derecho a la vida.**

**Envíen llamamientos pidiendo a las autoridades israelíes y palestinas que...**

- Actúen *en el interés superior de los niños*, en especial que respeten su derecho a la vida
- Velen por que se lleven a cabo sin dilación investigaciones exhaustivas e imparciales sobre el homicidio de todos los niños, se hagan públicas sus conclusiones y los responsables de esta clase de ataques ilegítimos comparezcan ante los tribunales y sean sometidos a un proceso justo.
- Ordenen a todas las personas bajo su mando o influencia que no ataquen a los niños ni a otros civiles en ninguna circunstancia y dejen claro que esta clase de ataques no serán tolerados.

**Direcciones**

<b><u>Presidente</u></b> <b>Yasser Arafat</b> President, Minister of the Interior, of Waqfs and Religious Affairs, of Education and of Youth and Sport Palestinian National Authority Ramallah, West Bank Autoridad Palestina	<b><u>Primer ministro</u></b> <b>Ariel Sharon</b> Prime Minister Office of the Prime Minister 3 Kaplan Street P O Box 187 Kiryat Ben-Gurion, Jerusalem 91919 Israel
<b><u>Jefe del Servicio de Seguridad Preventiva de Cisjordania</u></b>  <b>Brigadier-General Zuheir Manasra</b> Head of West Bank Preventive Security Ramallah, West Bank Autoridad Palestina	<b><u>Ministro de Defensa</u></b> <b>Benjamin Ben Eliezer</b> Minister of Defence Ministry of Defence Kaplan Street Hakiryia, Tel Aviv 67659 Israel

Para más información, véase el informe de Amnistía Internacional titulado: *Israel, los Territorios Ocupados y la Autoridad Palestina: Matar el futuro: Niños en la línea de fuego* (octubre del 2002, Índice AI: MDE 02/005/2002/s).

Amnistía Internacional es un movimiento integrado por personas de todo el mundo que trabajan para impedir y poner fin a los abusos graves contra la integridad física y moral, la libertad de conciencia y de expresión y el derecho a no ser discriminado, dentro del contexto de su trabajo de promover el respeto por todos los derechos humanos.

# Amnistía Internacional – Día Universal del Niño



## Israel, los Territorios Ocupados y la Autoridad Palestina

### Matar el futuro: Niños en la línea de fuego



El lugar tras el bombardeo de Gaza © AI

El 22 de julio del 2002, poco antes de la medianoche, la Fuerza de Defensa Israelí lanzó una bomba de una tonelada sobre un barrio densamente poblado de la ciudad de Gaza, causando la muerte de 17 personas, entre ellas **nueve niños**, la mayoría menores de 10 años. Dina Matar sólo tenía dos meses de edad y Ayman Matar 18. Muhammad Ra'ed Matar tenía 3 años, Diana Ra'ed Matar 5, Subhi Mahmud al Hweiti 4, Muhammad Mahmud al Hweiti 6, 'Al'a' Muhammad Matar 10, Iman Salah Shehada 15 y Maryam Matar 17 (ésta última resultó gravemente herida y murió el 15 de agosto). El ataque también causó heridas a otras 70 personas y la muerte de Salah Shehada, destacado activista de *Hamas*, al que las autoridades

israelíes acusaban de haber organizado varios atentados suicidas contra la población israelí. Dado el emplazamiento del objetivo, una zona civil densamente poblada, y el método de ataque seleccionado, las personas que lo planearon tenían que saber que iba a producir muertos y heridos civiles, entre ellos niños. Al día siguiente, el primer ministro Ariel Sharon calificó el ataque como una de las «operaciones más exitosas».

En los dos años transcurridos desde el comienzo de la Intifada (el levantamiento palestino contra la ocupación israelí de Cisjordania y la Franja de Gaza que estalló en septiembre del 2000), han muerto ya más de 250 niños palestinos y 72 israelíes.

Los niños palestinos han muerto como resultado del uso desproporcionado y excesivo de medios letales con que respondieron a las protestas los soldados israelíes, o como resultado de los bombardeos de zonas residenciales. También han muerto algunos niños palestinos durante las operaciones llevadas a cabo por la Fuerza de Defensa Israelí (FDI) para asesinar a activistas palestinos, o al ser demolidas sus hogares. Otros han muerto porque la FDI les negó el acceso a cuidados médicos, y al menos tres niños palestinos han sido abatidos por colonos israelíes armados.



'Ala' Muhammad Matar, 10 años © Particular

Los niños israelíes han muerto a manos de los grupos armados palestinos, en muchos casos víctimas de atentados suicidas. Otros han sido abatidos por los disparos efectuados por individuos o miembros de grupos armados palestinos dentro de Israel y en los asentamientos israelíes de los Territorios Ocupados o en las carreteras que llevan a ellos.

No hay constancia de que se haya llevado a cabo ninguna investigación judicial sobre los homicidios de niños cometidos por soldados israelíes, ni siquiera cuando las autoridades gubernamentales israelíes habían anunciado públicamente que se llevarían a cabo. Por su parte, la Autoridad Palestina no ha tomado las medidas necesarias para impedir los ataques de grupos armados palestinos contra civiles israelíes ni para llevar ante la justicia a los responsables de los homicidios ilegítimos. Ninguna de las partes implicadas en el conflicto está respetando el derecho a la vida de los miembros más vulnerables de la población civil israelí y palestina.

**Debe restablecerse con carácter de urgencia el derecho a la vida.**

**Envíen llamamientos pidiendo a las autoridades israelíes y palestinas que...**

- Actúen *en el interés superior de los niños*, en especial que respeten su derecho a la vida
- Velen por que se lleven a cabo sin dilación investigaciones exhaustivas e imparciales sobre el homicidio de todos los niños, se hagan públicas sus conclusiones y los responsables de esta clase de ataques ilegítimos comparezcan ante los tribunales y sean sometidos a un proceso justo.
- Ordenen a todas las personas bajo su mando o influencia que no ataquen a los niños ni a otros civiles en ninguna circunstancia y dejen claro que esta clase de ataques no serán tolerados.

**Direcciones**

<b><u>Presidente</u></b> <b>Yasser Arafat</b> President, Minister of the Interior, of Waqfs and Religious Affairs, of Education and of Youth and Sport Palestinian National Authority Ramallah, West Bank Autoridad Palestina	<b><u>Primer ministro</u></b> <b>Ariel Sharon</b> Prime Minister Office of the Prime Minister 3 Kaplan Street P O Box 187 Kiryat Ben-Gurion, Jerusalem 91919 Israel
<b><u>Jefe del Servicio de Seguridad Preventiva de Cisjordania</u></b>  <b>Brigadier-General Zuheir Manasra</b> Head of West Bank Preventive Security Ramallah, West Bank Autoridad Palestina	<b><u>Ministro de Defensa</u></b> <b>Benjamin Ben Eliezer</b> Minister of Defence Ministry of Defence Kaplan Street Hakiryia, Tel Aviv 67659 Israel

Para más información, véase el informe de Amnistía Internacional titulado: *Israel, los Territorios Ocupados y la Autoridad Palestina: Matar el futuro: Niños en la línea de fuego* (octubre del 2002, Índice AI: MDE 02/005/2002/s).

Amnistía Internacional es un movimiento integrado por personas de todo el mundo que trabajan para impedir y poner fin a los abusos graves contra la integridad física y moral, la libertad de conciencia y de expresión y el derecho a no ser discriminado, dentro del contexto de su trabajo de promover el respeto por todos los derechos humanos.

---

# Amnistía Internacional – Día Universal del Niño

---



## Israel, los Territorios Ocupados y la Autoridad Palestina

### Matar el futuro: Niños en la línea de fuego



**Khalil al Mughrabi**  
© Particular

El 7 de julio del 2001, mientras estaba jugando al fútbol y volando cometas con unos amigos en un campo abierto próximo a la valla fronteriza de Rafah, **Khalil Ibrahim al Mughrabi** fue alcanzado en la cabeza por una bala de alta velocidad. Acababa de cumplir 11 años. Sus dos amigos, Ibrahim Kamel Abu Sussain, de 10 años, y Suleiman Turki Abu Rijal, de 13, también fueron alcanzados y resultaron gravemente heridos. Los disparos procedieron de un puesto de la Fuerza de Defensa Israelí (FDI) situado a unos 800 metros de distancia y, según testigos presenciales no había disturbios ni enfrentamientos en aquel momento en la zona. La FDI manifestó que sí se estaban registrando disturbios y lanzamientos de granadas de fragmentación en aquel momento en la zona, pero informes confidenciales de dicha Fuerza indicaban que no era cierto.

En los dos años transcurridos desde el comienzo de la Intifada (el levantamiento palestino contra la ocupación israelí de Cisjordania y la Franja de Gaza que estalló en septiembre del 2000), han muerto ya más de 250 niños palestinos y 72 israelíes.

Los niños palestinos han muerto como resultado del uso desproporcionado y excesivo de medios letales con que respondieron a las protestas los soldados israelíes, o como resultado de los bombardeos de zonas residenciales. También han muerto algunos niños palestinos durante las operaciones llevadas a cabo por la Fuerza de Defensa Israelí (FDI) para asesinar a activistas palestinos, o al ser demolidas sus hogares. Otros han muerto porque la FDI les negó el acceso a cuidados médicos, y al menos tres niños palestinos han sido abatidos por colonos israelíes armados.

Los niños israelíes han muerto a manos de los grupos armados palestinos, en muchos casos víctimas de atentados suicidas. Otros han sido abatidos por los disparos efectuados por individuos o miembros de grupos armados palestinos dentro de Israel y en los asentamientos israelíes de los Territorios Ocupados o en las carreteras que llevan a ellos.

No hay constancia de que se haya llevado a cabo ninguna investigación judicial sobre los homicidios de niños cometidos por soldados israelíes, ni siquiera cuando las autoridades gubernamentales israelíes habían anunciado públicamente que se llevarían a cabo. Por su parte, la Autoridad Palestina no ha tomado las medidas necesarias para impedir los ataques de grupos armados palestinos contra civiles israelíes ni para llevar ante la justicia a los responsables de los homicidios ilegítimos. Ninguna de las partes implicadas en el conflicto está respetando el derecho a la vida de los miembros más vulnerables de la población civil israelí y palestina.

**Debe restablecerse con carácter de urgencia el derecho a la vida.**

**Envíen llamamientos pidiendo a las autoridades israelíes y palestinas que...**

- Actúen *en el interés superior de los niños*, en especial que respeten su derecho a la vida
- Velen por que se lleven a cabo sin dilación investigaciones exhaustivas e imparciales sobre el homicidio de todos los niños, se hagan públicas sus conclusiones y los responsables de esta clase de ataques ilegítimos comparezcan ante los tribunales y sean sometidos a un proceso justo.
- Ordenen a todas las personas bajo su mando o influencia que no ataquen a los niños ni a otros civiles en ninguna circunstancia y dejen claro que esta clase de ataques no serán tolerados.

**Direcciones**

<b><u>Presidente</u></b> <b>Yasser Arafat</b> President, Minister of the Interior, of Waqfs and Religious Affairs, of Education and of Youth and Sport Palestinian National Authority Ramallah, West Bank Autoridad Palestina	<b><u>Primer ministro</u></b> <b>Ariel Sharon</b> Prime Minister Office of the Prime Minister 3 Kaplan Street P O Box 187 Kiryat Ben-Gurion, Jerusalem 91919 Israel
<b><u>Jefe del Servicio de Seguridad Preventiva de Cisjordania</u></b>  <b>Brigadier-General Zuheir Manasra</b> Head of West Bank Preventive Security Ramallah, West Bank Autoridad Palestina	<b><u>Ministro de Defensa</u></b> <b>Benjamin Ben Eliezer</b> Minister of Defence Ministry of Defence Kaplan Street Hakiryia, Tel Aviv 67659 Israel

Para más información, véase el informe de Amnistía Internacional titulado: *Israel, los Territorios Ocupados y la Autoridad Palestina: Matar el futuro: Niños en la línea de fuego* (octubre del 2002, Índice AI: MDE 02/005/2002/s).

Amnistía Internacional es un movimiento integrado por personas de todo el mundo que trabajan para impedir y poner fin a los abusos graves contra la integridad física y moral, la libertad de conciencia y de expresión y el derecho a no ser discriminado, dentro del contexto de su trabajo de promover el respeto por todos los derechos humanos.

# Amnistía Internacional – Día Universal del Niño



## Israel, los Territorios Ocupados y la Autoridad Palestina

### Matar el futuro: Niños en la línea de fuego



El funeral de Avia Malka, de nueve meses de edad © AFP/CORBIS

**Avia Malka**, de nueve meses de edad, murió el 9 de marzo del 2002 cuando dos palestinos dispararon y arrojaron granadas contra vehículos y peatones en Netanya, Israel. Además del bebé murió otra persona y unas 50 resultaron heridas, varias de ellas de gravedad. El atentado fue reivindicado por la Brigada de los Mártires de Al Aqsa.

En el asentamiento judío de Betar Illit en Cisjordania, **Israel Ben-Yishai**, de 10 años de edad, sentado en la cama de su hermana **Shoshana**, junto a las postales y carteles que ella coleccionaba, lamenta su muerte. ©



Dos adolescentes, **Shoshana Ben Yishai**, de 16 años, y **Menashe Regev**, de 14, murieron el 4 de noviembre del 2001 como consecuencia de los disparos efectuados contra un autobús de línea por un miembro de la *Yihad* Islámica en el cruce de French Hill, en el norte de Jerusalén. En el ataque también resultaron heridas 45 personas.

En los dos años transcurridos desde el comienzo de la Intifada (el levantamiento palestino contra la ocupación israelí de Cisjordania y la Franja de Gaza que estalló en septiembre del 2000), han muerto ya más de 250 niños palestinos y 72 israelíes.

Los niños palestinos han muerto como resultado del uso desproporcionado y excesivo de medios letales con que respondieron a las protestas los soldados israelíes, o como resultado de los bombardeos de zonas residenciales. También han muerto algunos niños palestinos durante las operaciones llevadas a cabo por la Fuerza de Defensa Israelí (FDI) para asesinar a activistas palestinos, o al ser demolidas sus hogares. Otros han muerto porque la FDI les negó el acceso a cuidados médicos, y al menos tres niños palestinos han sido abatidos por colonos israelíes armados.

Los niños israelíes han muerto a manos de los grupos armados palestinos, en muchos casos víctimas de atentados suicidas. Otros han sido abatidos por los disparos efectuados por individuos o miembros de grupos armados palestinos dentro de Israel y en los asentamientos israelíes de los Territorios Ocupados o en las carreteras que llevan a ellos.

No hay constancia de que se haya llevado a cabo ninguna investigación judicial sobre los homicidios de niños cometidos por soldados israelíes, ni siquiera cuando las autoridades gubernamentales israelíes habían anunciado públicamente que se llevarían a cabo. Por su parte, la Autoridad Palestina no ha tomado las medidas necesarias para impedir los ataques de grupos armados palestinos contra civiles israelíes ni para llevar ante la justicia a los responsables de los homicidios ilegítimos. Ninguna de las partes implicadas en el conflicto está respetando el derecho a la vida de los miembros más vulnerables de la población civil israelí y palestina.

**Debe restablecerse con carácter de urgencia el derecho a la vida.**

**Envíen llamamientos pidiendo a las autoridades israelíes y palestinas que...**

- Actúen *en el interés superior de los niños*, en especial que respeten su derecho a la vida
- Velen por que se lleven a cabo sin dilación investigaciones exhaustivas e imparciales sobre el homicidio de todos los niños, se hagan públicas sus conclusiones y los responsables de esta clase de ataques ilegítimos comparezcan ante los tribunales y sean sometidos a un proceso justo.
- Ordenen a todas las personas bajo su mando o influencia que no ataquen a los niños ni a otros civiles en ninguna circunstancia y dejen claro que esta clase de ataques no serán tolerados.

**Direcciones**

<p><b><u>Presidente</u></b>  <b>Yasser Arafat</b>          President, Minister of the Interior, of Waqfs and Religious Affairs, of Education and of Youth and Sport          Palestinian National Authority          Ramallah, West Bank          Autoridad Palestina</p>	<p><b><u>Primer ministro</u></b>  <b>Ariel Sharon</b>          Prime Minister          Office of the Prime Minister          3 Kaplan Street          P O Box 187          Kiryat Ben-Gurion, Jerusalem 91919          Israel</p>
<p><b><u>Jefe del Servicio de Seguridad Preventiva de Cisjordania</u></b>    <b>Brigadier-General Zuheir Manasra</b>          Head of West Bank Preventive Security          Ramallah, West Bank          Autoridad Palestina</p>	<p><b><u>Ministro de Defensa</u></b>  <b>Benjamin Ben Eliezer</b>          Minister of Defence          Ministry of Defence          Kaplan Street          Hakirya, Tel Aviv 67659          Israel</p>

Para más información, véase el informe de Amnistía Internacional titulado: *Israel, los Territorios Ocupados y la Autoridad Palestina: Matar el futuro: Niños en la línea de fuego* (octubre del 2002, Índice AI: MDE 02/005/2002/s).

Amnistía Internacional es un movimiento integrado por personas de todo el mundo que trabajan para impedir y poner fin a los abusos graves contra la integridad física y moral, la libertad de conciencia y de expresión y el derecho a no ser discriminado, dentro del contexto de su trabajo de promover el respeto por todos los derechos humanos.

---

# Amnistía Internacional – Día Universal del Niño

---



## Israel, los Territorios Ocupados y la Autoridad Palestina

### Matar el futuro: Niños en la línea de fuego

El 1 de junio del 2001, un atacante suicida hizo detonar sus explosivos cuando se encontraba entre un grupo de jóvenes que hacían cola para entrar en el «Dolphinarium», un club nocturno de Tel Aviv. La explosión se cobró la vida de 21 personas, 20 de ellas civiles, y de éstas, 12 menores de 18 años. Aproximadamente 120 personas más resultaron heridas. El atentado fue reivindicado dos días después por las Brigadas 'Izz al Din al Qassam, brazo armado del grupo integrista islámico palestino *Hamas*. Al elegir este lugar, la entrada de una discoteca un viernes por la noche, el autor del atentado pretendía matar y herir al mayor número posible de civiles, y tenía que haber previsto que habría muchos menores entre las víctimas.

La mayoría de las víctimas que murieron en el atentado eran inmigrantes llegados de la antigua Unión Soviética a Israel en los últimos años. Sus nombres eran: **Raisa Namirovsky** (de 15 años), de Nataniya, y su vecina y amiga **Maria Tagilchev** (14 años), frente a cuyo colegio había estallado un vehículo con explosivos dos días antes; **Yevgenia Keren Dorfman** (15 años), que sufrió graves daños cerebrales a consecuencia de la explosión y murió 18 días después; **Katherine Kastanada Talker** (15 años), estudiante de Ramat Gan; **Yulia Nelimov**, de 16 años de edad, cuya hermana, Yelena, de 18, también murió; **Irina Nepomneschi**, de 16 años, una estudiante de administración de empresas de Bat Yam; **Anya Kazachkov** y su amiga **Mariana Medvedenko**, ambas de 16 años; **Marina Berkovski**, de 17 años, de Tel Aviv, que había ido al club nocturno para celebrar su cumpleaños; y **Aleksei Lupalu**, de 16 años, inmigrante ucraniano llegado a Israel hacía tan sólo seis meses.



Entierro de Yelena y Yulia Nelimov, dos hermanas muertas en el atentado contra el club nocturno «Dolphinarium»  
© 2001 Reuters/Havakuk Levinson

En los dos años transcurridos desde el comienzo de la Intifada (el levantamiento palestino contra la ocupación israelí de Cisjordania y la Franja de Gaza que estalló en septiembre del 2000), han muerto ya más de 250 niños palestinos y 72 israelíes.

Los niños palestinos han muerto como resultado del uso desproporcionado y excesivo de medios letales con que respondieron a las protestas los soldados israelíes, o como resultado de los bombardeos de zonas residenciales. También han muerto algunos niños palestinos durante las operaciones llevadas a cabo por la Fuerza de Defensa Israelí (FDI) para asesinar a activistas palestinos, o al ser demolidas sus hogares. Otros han muerto porque la FDI les negó el acceso a cuidados médicos, y al menos tres niños palestinos han sido abatidos por colonos israelíes armados.

Los niños israelíes han muerto a manos de los grupos armados palestinos, en muchos casos víctimas de atentados suicidas. Otros han sido abatidos por los disparos efectuados por individuos o miembros de grupos armados palestinos dentro de Israel y en los asentamientos israelíes de los Territorios Ocupados o en las carreteras que llevan a ellos.

No hay constancia de que se haya llevado a cabo ninguna investigación judicial sobre los homicidios de niños cometidos por soldados israelíes, ni siquiera cuando las autoridades gubernamentales israelíes habían anunciado públicamente que se llevarían a cabo. Por su parte, la Autoridad Palestina no ha tomado las medidas necesarias para impedir los ataques de grupos armados palestinos contra civiles israelíes ni para

llevar ante la justicia a los responsables de los homicidios ilegítimos. Ninguna de las partes implicadas en el conflicto está respetando el derecho a la vida de los miembros más vulnerables de la población civil israelí y palestina.

**Debe restablecerse con carácter de urgencia el derecho a la vida.**

**Envíen llamamientos pidiendo a las autoridades israelíes y palestinas que...**

- Actúen *en el interés superior de los niños*, en especial que respeten su derecho a la vida
- Velen por que se lleven a cabo sin dilación investigaciones exhaustivas e imparciales sobre el homicidio de todos los niños, se hagan públicas sus conclusiones y los responsables de esta clase de ataques ilegítimos comparezcan ante los tribunales y sean sometidos a un proceso justo.
- Ordenen a todas las personas bajo su mando o influencia que no ataquen a los niños ni a otros civiles en ninguna circunstancia y dejen claro que esta clase de ataques no serán tolerados.

**Direcciones**

<p><b><u>Presidente</u></b>  <b>Yasser Arafat</b>          President, Minister of the Interior, of Waqfs and Religious Affairs, of Education and of Youth and Sport          Palestinian National Authority          Ramallah, West Bank          Autoridad Palestina</p>	<p><b><u>Primer ministro</u></b>  <b>Ariel Sharon</b>          Prime Minister          Office of the Prime Minister          3 Kaplan Street          P O Box 187          Kiryat Ben-Gurion, Jerusalem 91919          Israel</p>
<p><b><u>Jefe del Servicio de Seguridad Preventiva de Cisjordania</u></b>    <b>Brigadier-General Zuheir Manasra</b>          Head of West Bank Preventive Security          Ramallah, West Bank          Autoridad Palestina</p>	<p><b><u>Ministro de Defensa</u></b>  <b>Benjamin Ben Eliezer</b>          Minister of Defence          Ministry of Defence          Kaplan Street          Hakirya, Tel Aviv 67659          Israel</p>

Para más información, véase el informe de Amnistía Internacional titulado: *Israel, los Territorios Ocupados y la Autoridad Palestina: Matar el futuro: Niños en la línea de fuego* (octubre del 2002, Índice AI: MDE 02/005/2002/s).

Amnistía Internacional es un movimiento integrado por personas de todo el mundo que trabajan para impedir y poner fin a los abusos graves contra la integridad física y moral, la libertad de conciencia y de expresión y el derecho a no ser discriminado, dentro del contexto de su trabajo de promover el respeto por todos los derechos humanos.

# Amnistía Internacional – Día Universal del Niño

## Israel, los Territorios Ocupados y la Autoridad Palestina



### Matar el futuro: Niños en la línea de fuego



**Ahmed Abu Tayah**  
© Particular

El 1 de noviembre del 2000, **Muhammad Ibrahim Hajaj, Ahmed Suleiman Abu Tayah e Ibrahim Reziq Omar**, todos de 14 años, murieron abatidos por los disparos efectuados por la Fuerza de Defensa Israelí (FDI) en un lugar de la Franja de Gaza que en los dos últimos años ha sido un punto habitual de manifestación para los niños, que se reúnen allí para arrojar piedras a los tanques o a la torre de la FDI. Muhammad Ibrahim Hajaj resultó alcanzado en el cuello, y Ahmed Suleiman Abu Tayah e Ibrahim Reziq Omar en la cabeza y el pecho. Los tres murieron instantáneamente. Varios niños más resultaron heridos, entre ellos dos de 10 años, alcanzados en el abdomen y en el hombro derecho. Según los testigos presenciales y los informes médicos, los disparos contra los niños se hicieron con munición real y a una distancia de unos 150 metros.



**Ibrahim Omar**  
© Particular

En los dos años transcurridos desde el comienzo de la Intifada (el levantamiento palestino contra la ocupación israelí de Cisjordania y la Franja de Gaza que estalló en septiembre del 2000), han muerto ya más de 250 niños palestinos y 72 israelíes.

Los niños palestinos han muerto como resultado del uso desproporcionado y excesivo de medios letales con que respondieron a las protestas los soldados israelíes, o como resultado de los bombardeos de zonas residenciales. También han muerto algunos niños palestinos durante las operaciones llevadas a cabo por la Fuerza de Defensa Israelí (FDI) para asesinar a activistas palestinos, o al ser demolidas sus hogares. Otros han muerto porque la FDI les negó el acceso a cuidados médicos, y al menos tres niños palestinos han sido abatidos por colonos israelíes armados.

Los niños israelíes han muerto a manos de los grupos armados palestinos, en muchos casos víctimas de atentados suicidas. Otros han sido abatidos por los disparos efectuados por individuos o miembros de grupos armados palestinos dentro de Israel y en los asentamientos israelíes de los Territorios Ocupados o en las carreteras que llevan a ellos.

No hay constancia de que se haya llevado a cabo ninguna investigación judicial sobre los homicidios de niños cometidos por soldados israelíes, ni siquiera cuando las autoridades gubernamentales israelíes habían anunciado públicamente que se llevarían a cabo. Por su parte, la Autoridad Palestina no ha tomado las medidas necesarias para impedir los ataques de grupos armados palestinos contra civiles israelíes ni para llevar ante la justicia a los responsables de los homicidios ilegítimos. Ninguna de las partes implicadas en el conflicto está respetando el derecho a la vida de los miembros más vulnerables de la población civil israelí y palestina.

**Debe restablecerse con carácter de urgencia el derecho a la vida.**

**Envíen llamamientos pidiendo a las autoridades israelíes y palestinas que...**

- Actúen *en el interés superior de los niños*, en especial que respeten su derecho a la vida
- Velen por que se lleven a cabo sin dilación investigaciones exhaustivas e imparciales sobre el homicidio de todos los niños, se hagan públicas sus conclusiones y los responsables de esta clase de ataques ilegítimos comparezcan ante los tribunales y sean sometidos a un proceso justo.
- Ordenen a todas las personas bajo su mando o influencia que no ataquen a los niños ni a otros civiles en ninguna circunstancia y dejen claro que esta clase de ataques no serán tolerados.

**Direcciones**

<b><u>Presidente</u></b> <b>Yasser Arafat</b> President, Minister of the Interior, of Waqfs and Religious Affairs, of Education and of Youth and Sport Palestinian National Authority Ramallah, West Bank Autoridad Palestina	<b><u>Primer ministro</u></b> <b>Ariel Sharon</b> Prime Minister Office of the Prime Minister 3 Kaplan Street P O Box 187 Kiryat Ben-Gurion, Jerusalem 91919 Israel
<b><u>Jefe del Servicio de Seguridad Preventiva de Cisjordania</u></b>  <b>Brigadier-General Zuheir Manasra</b> Head of West Bank Preventive Security Ramallah, West Bank Autoridad Palestina	<b><u>Ministro de Defensa</u></b> <b>Benjamin Ben Eliezer</b> Minister of Defence Ministry of Defence Kaplan Street Hakiryia, Tel Aviv 67659 Israel

Para más información, véase el informe de Amnistía Internacional titulado: *Israel, los Territorios Ocupados y la Autoridad Palestina: Matar el futuro: Niños en la línea de fuego* (octubre del 2002, Índice AI: MDE 02/005/2002/s).

Amnistía Internacional es un movimiento integrado por personas de todo el mundo que trabajan para impedir y poner fin a los abusos graves contra la integridad física y moral, la libertad de conciencia y de expresión y el derecho a no ser discriminado, dentro del contexto de su trabajo de promover el respeto por todos los derechos humanos.

---

# Amnistía Internacional – Día Universal del Niño

---



## Israel, los Territorios Ocupados y la Autoridad Palestina

### Matar el futuro: Niños en la línea de fuego



**Riham al-Ward, de 10 años** © Particular

**Riham al Ward**, una escolar de 10 años de edad, murió el 18 de octubre del 2001 al bombardear las fuerzas israelíes su colegio, la escuela «Al Ibrahimiya» de Yenín, una ciudad de Cisjordania, en el transcurso de un ataque y una incursión contra la ciudad. Los tanques comenzaron el bombardeo justo cuando los niños acudían a la escuela. El director reunió a los niños en el patio para llevarlos a una de las aulas de la planta baja. Una niña fue alcanzada en la puerta del aula y Riham, que se volvió para ayudarla, fue alcanzada en el corazón y murió antes de llegar al hospital. Según se ha informado, la Fuerza de Defensa Israelí alegó inicialmente que en la zona estaban operando palestinos armados, aunque posteriormente admitió que el bombardeo del colegio había sido un error.

En los dos años transcurridos desde el comienzo de la Intifada (el levantamiento palestino contra la ocupación israelí de Cisjordania y la Franja de Gaza que estalló en septiembre del 2000), han muerto ya más de 250 niños palestinos y 72 israelíes.

Los niños palestinos han muerto como resultado del uso desproporcionado y excesivo de medios letales con que respondieron a las protestas los soldados israelíes, o como resultado de los bombardeos de zonas residenciales. También han muerto algunos niños palestinos durante las operaciones llevadas a cabo por la Fuerza de Defensa Israelí (FDI) para asesinar a activistas palestinos, o al ser demolidas sus hogares. Otros han muerto porque la FDI les negó el acceso a cuidados médicos, y al menos tres niños palestinos han sido abatidos por colonos israelíes armados.

Los niños israelíes han muerto a manos de los grupos armados palestinos, en muchos casos víctimas de atentados suicidas. Otros han sido abatidos por los disparos efectuados por individuos o miembros de grupos armados palestinos dentro de Israel y en los asentamientos israelíes de los Territorios Ocupados o en las carreteras que llevan a ellos.

No hay constancia de que se haya llevado a cabo ninguna investigación judicial sobre los homicidios de niños cometidos por soldados israelíes, ni siquiera cuando las autoridades gubernamentales israelíes habían anunciado públicamente que se llevarían a cabo. Por su parte, la Autoridad Palestina no ha tomado las medidas necesarias para impedir los ataques de grupos armados palestinos contra civiles israelíes ni para llevar ante la justicia a los responsables de los homicidios ilegítimos. Ninguna de las partes implicadas en el conflicto está respetando el derecho a la vida de los miembros más vulnerables de la población civil israelí y palestina.

**Debe restablecerse con carácter de urgencia el derecho a la vida.**

**Envíen llamamientos pidiendo a las autoridades israelíes y palestinas que...**

- Actúen *en el interés superior de los niños*, en especial que respeten su derecho a la vida
- Velen por que se lleven a cabo sin dilación investigaciones exhaustivas e imparciales sobre el homicidio de todos los niños, se hagan públicas sus conclusiones y los responsables de esta clase de ataques ilegítimos comparezcan ante los tribunales y sean sometidos a un proceso justo.
- Ordenen a todas las personas bajo su mando o influencia que no ataquen a los niños ni a otros civiles en ninguna circunstancia y dejen claro que esta clase de ataques no serán tolerados.

## **Direcciones**

<b><u>Presidente</u></b> <b>Yasser Arafat</b> President, Minister of the Interior, of Waqfs and Religious Affairs, of Education and of Youth and Sport Palestinian National Authority Ramallah, West Bank Autoridad Palestina	<b><u>Primer ministro</u></b> <b>Ariel Sharon</b> Prime Minister Office of the Prime Minister 3 Kaplan Street P O Box 187 Kiryat Ben-Gurion, Jerusalem 91919 Israel
<b><u>Jefe del Servicio de Seguridad Preventiva de Cisjordania</u></b>  <b>Brigadier-General Zuheir Manasra</b> Head of West Bank Preventive Security Ramallah, West Bank Autoridad Palestina	<b><u>Ministro de Defensa</u></b> <b>Benjamin Ben Eliezer</b> Minister of Defence Ministry of Defence Kaplan Street Hakirya, Tel Aviv 67659 Israel

Para más información, véase el informe de Amnistía Internacional titulado: *Israel, los Territorios Ocupados y la Autoridad Palestina: Matar el futuro: Niños en la línea de fuego* (octubre del 2002, Índice AI: MDE 02/005/2002/s).

Amnistía Internacional es un movimiento integrado por personas de todo el mundo que trabajan para impedir y poner fin a los abusos graves contra la integridad física y moral, la libertad de conciencia y de expresión y el derecho a no ser discriminado, dentro del contexto de su trabajo de promover el respeto por todos los derechos humanos.